



Comun general de Fascia

Servizi linguistici e culturali – *Servijes linguistics e culturèi*

Strada di Pré de geija, 2 - 38036 SAN GIOVANNI DI FASSA /SÈN JAN (Trento/Trent)

tel. 0462.764500

e-mail: cultura@comungeneraldefascia.tn.it

Prot.n. 1742-1.18.1

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 16.04.2020

RICHIESTA DI OFFERTA (RDO)

OGGETTO: richiesta di offerta per l'affidamento della realizzazione del sito web della manifestazione identitaria Aisciuda ladina.

Codice CIG Z612CB83D3

La scrivente Unità organizzativa dei Servizi linguistici e culturali intende affidare la realizzazione del sito web della manifestazione identitaria Aisciuda ladina.

CONDIZIONI PER LA PARTECIPAZIONE – REQUISITI DI ORDINE GENERALE:

Ai fini della presentazione dell'offerta la ditta dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Assenza di motivi di esclusione:
Assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs 50/2016 e s.m.
- Idoneità
Iscrizione al Registro delle Imprese o equivalente registro professionale o commerciale del paese di stabilimento, per attività adeguata a quella oggetto dell'appalto. Non sono richiesti requisiti di capacità economica e finanziaria.

CODICE DI COMPORTAMENTO

L'aggiudicatario sarà tenuto nell'esecuzione del contratto al rispetto degli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Comun general de Fascia. Nel contratto/capitolato di appalto sarà prevista apposita clausola risolutiva in caso di violazione di tali obblighi.

Detto codice è pubblicato sul sito istituzionale del Comun general de Fascia.

DOMANA DE PERFERIDA (DDP)

SE TRATA: *domana de perferidaper dèr su l'encèria de meter en esser l sit web de l'Aisciuda ladina.*

Codesc CIG Z612CB83D3

La sotscrita Unità de Endrez di Servijes linguistics e culturèi vel dèr su la realizazion del sit web de l'Aisciuda ladina.

CONDIZIONS PER LA PARTEZIPAZION – REQUISIT GENERÈI.

Per poder portèr dant la perferida la firma la cognarà aer chisc requisic:

- Neguna rejons de esclujion:
Neguna rejon de esclujion aldò de l'art. 80 del D.lgs 50/2016 e m.f.d.
- Idoneità:
Esser scric ite tel Register de la Firmes o tel valif register profesionèl o comerzièl del paisc de logament, per ativitàdes adatèdes ai servijes da meter en esser.
No vegn domanà requisic de capacità economica e finanzièla.

CODESC DE COMPORTAMENT

Chi che ciaparà la encèria cognarà meter en esser l contrat tel respet di oblighes de comportament pervedui dal Codesc de comportament di dependenc del Comun general de Fascia. Tel contrat/capitolat de apalt vegnarà pervedù na clausola per serèr sù l contrat cò no vegnissa respetà chisc oblighes.

Chest codesc l'é publicà sul sit istituzionèl del Comun general de Fascia.

CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO

Caratteristiche generali e natura della prestazione:

La prestazione ha le caratteristiche meglio specificate nel capitolato di appalto – ALLEGATO B.

Diritti

La titolarità del prodotto sarà del CgF.

IMPORTO A BASE D'ASTA E VALORE DELL'APPALTO:

L'importo a base di gara è di € 5.000,00+IVA,

- gli oneri per la sicurezza sono pari ad € 0,00
- i costi della manodopera sono pari ad € 4.000,00 (ovvero all'80% dell'importo a base di gara)

PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta dovrà pervenire entro **le ore 12.00 del giorno lunedì 20.04.2020.**

Nel presentare l'offerta i concorrenti dovranno riconsegnare via pec all'indirizzo pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it i seguenti documenti firmati digitalmente dal legale rappresentante o da persona in possesso dei poteri di rappresentare ed impegnare validamente l'impresa:

ALLEGATI AMMINISTRATIVI	Note
Dichiarazione di partecipazione (Dichiarazione art. 80 D.Lgs. 18.04.2016 n. 50)	Dichiarazione da compilare come da modello Allegato A
Capitolato di appalto in formato .pdf firmato per accettazione	Dichiarazione da compilare come da modello Allegato B
ALLEGATO TECNICO	
Proposta con descrizione dettagliata dei servizi offerti	Documento prodotto dal fornitore con il dettaglio degli interventi specifici della migliore qualità, in riferimento alla base d'asta stabilita.

CARATERISTICHE DEL SERVIJE

Carateristiches generèles e sort de la prestazion:

L servije à la carateristiches dites miec tel capitolat de apalt – ENJONTA B.

Deric

L titolèr del prodot sarà l CgF.

SOMA DE BASA DE L'APALT E VALOR DE LA GAREJÈDA

La soma de basa de l'apalt la é de € 5.000,00 +SVE,

- I cosc per la segurezza i é de € 0,00
- I cosc per l personal i é de € 4.000,00 (che l'é l'80% de la soma de basa de l'apalt)

PREJENTAZION DE LA PERFERIDA

La perferida la cognarà ruèr dant de **mesdi de en de en lunesc ai 20.04.2020.**

Tel manèr ite la perferida i concorenc i cognarà consegnèr via pec su la direzion pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it i documenc specifiché sotite, sotscric a na vida digitèla dal raprejentant legal o da na persona che abie la encèria de raprejentèr e empegnèr la firma a na vida vavevola:

ENJONTES AMINISTRATIVES	Notes
Declarazione de partezipazion (Declarazion art. 80 D.Lgs. 18.04.2016 n. 50)	Declarazion da scriver ite aldò del model Enjonta A
Capitolat de apalt tel format .pdf con sotscrizion digitèla per azetazion	Declarazion da scriver ite aldò del model Enjonta B
ENJONTA TECNICA	
Voscia proponeta con descrizion di servijes sporc tel menu	Document portà dant dal fornitor portan dant intervents specifics de la mior calità, en referiment a la basa de encant metuda dant.

ALLEGATO ECONOMICO	
Modulo offerta economica in formato .pdf compilato e firmato digitalmente con indicazione specifica dei costi per la sicurezza aziendale (anche se pari a zero) e della manodopera	Dichiarazione da compilare come da modello Allegato D

ENJONTA ECONOMICA	
Formulèr de perferida economica tel format .pdf scrit ite e co la sotscrizion digitèla spezifican inout i cosc per la segurezza (ence valives a zero) e per l personal	Declarazion da scriver ite aldò del model Enjonta D

VALUTAZIONE DELL' OFFERTA

Si precisa che la presente procedura viene espletata tramite richiesta di offerta diretta ad un solo fornitore senza ricorrere ai sistemi di mercato elettronico, come previsto dall'art.36 ter 1, comma 6 della L.P. 23/1990, secondo il quale le stazioni appaltanti non sono tenute a riferirsi al mercato elettronico per acquistare beni e servizi inferiori o uguali alla soglia di 5.000,00 euro.

1. È ammesso il ricorso al soccorso istruttorio.

Ai sensi dell'art. 23 della LP 2/2016 in combinato disposto con l'art 83 del D.lgs. 50/2016, nei casi di mancanza, incompletezza e ogni altra irregolarità presente nella documentazione amministrativa, l'Amministrazione provvederà a sospendere la procedura e a disporre che venga richiesto al concorrente, nel termine perentorio non superiore a dieci giorni dalla nota di richiesta, pena l'esclusione, la presentazione, l'integrazione o la regolarizzazione della documentazione necessaria. Ai sensi dell'art. 23 della LP 2/2016 il ricorso al soccorso istruttorio non comporta alcuna sanzione.

GARANZIA PROVVISORIA

Ai sensi dell'art. 31 della L.P. 2/2/2016, per gli affidi di servizi di qualsiasi importo fino alla soglia comunitaria, non è più richiesta la garanzia per la partecipazione.

GARANZIA DEFINITIVA

Ai sensi dell'art. 103 del Codice dei contratti pubblici e dell'art 31, comma 2 della L.P. 2/2016 la ditta non è tenuta a prestare una garanzia definitiva, trattandosi di importo a base d'asta inferiore a 40.000,00 euro.

1. I prezzi contrattuali sono fissi e invariabili, non riconoscendovi alcuna revisione dei prezzi.

VALUTAZION DE LA PERFERIDA

Vegn prezisà che chesta prozedura la é portèda inant tras domana de perferida direta a n fornitor soul senza se emprevaler del marcià eletronich, descheche l'é pervedù da l'art. 36 ter 1, coma 6 de la L.P. 23/1990, aldò de chel che la stazions de apalt no les cogn se emprevaler del marcià eletronich per comprèr bens e servijes con valor mender o valif a 5.000,00 euro.

1. Vegn ametù de poder se emprevaler del socors istrutorie.

Aldò de la desposizioni coordinèdes de l'art. 23 de la L.P. 2/2016 e de l'art. 83 del D.lgs 50/2016, ti caji de mencióna, de pecia documentazion e de ogne outra sort de irregolarità te la documentazion aministrativa, l'Aministrasion lasciarà su la prozedura e la desponarà de ge domanèr al concorent, tel termin da no poder sperlongèr de no più che diesc dis da la letra de domana la prejentazion, l'integrazion o la regolarizacion de la documentazion che fèsc de besegn. Aldò de l'art. 23 de la L.P. 2/2016 la azion de se emprevaler del socors istrutorie no la comporta neguna sanzion.

SEGURTÀ PROVVISORIA

Aldò de l'art. 31 de la L.P. 2/2/2016, per la encèries de coluna che sie soma, enscin al limit comunitèr, no vegn più domanà la segurtà per la partezipazion.

SEGURTÀ DEFINITIVA

Aldò de l'art. 103 del Codesc di contrac publics e de l'art. 31, coma 2 de la L.P. 2/2016, la firma no cogn portèr dant garanzia definitiva, ajache se trata de emporc a basa de encant de manco che 40.000,00 euro.

1. I priesc de contrat i é staboi e no i pel mudèr, ajache no vegn recognosciù neguna revijion di priesc.

2. L'aggiudicatario dovrà:
- assumere gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136 impegnandosi ad inviare a codesto Ente la documentazione inerente sottoscritta e corredata del documento d'identità;
 - dichiarare di essere in regola con l'assolvimento degli obblighi di versamento dei contributi assicurativi stabiliti dalle vigenti disposizioni (art. 2 del D.L. n.210/02 convertito in legge n.266/02) in carta libera corredata da un documento d'identità.
3. La riservatezza di tutte le informazioni ricevute e la paternità di tutti i documenti prodotti utilizzando gli strumenti informatici (pec e firma digitale) è in capo al legale rappresentante dell'impresa o del soggetto munito di delega.

SUBAPPALTO

Il subappalto è escluso per esigenze legate alla tipologia del servizio oggetto dell'affidamento.

CLAUSOLA SOCIALE – LAVORATORI SVANTAGGIATI

L'appaltatore non ha l'obbligo di eseguire il contratto con l'impiego di lavoratori svantaggiati, ai sensi dell'art. 36, comma 1, del D.Lgs. 50/2016. Il contratto infatti prevede lo svolgimento di prestazioni professionali che necessitano di una specifica e qualificata competenza.

Sono allegati a questa richiesta i seguenti documenti amministrativi:

- **Allegato A** – dichiarazione art. 80 del d.Lgs 50/2016, n. 50
- **Allegato B** – capitolato di appalto
- **Allegato D** – modulo offerta economica

2. *Chi che ciapa la encèria l cogn:*
- *se tor sù l'obligh del control di movimenc finanziari aldò de la lege dai 13 de aost del 2010, n. 136, co l'empegn de ge manèr a chest Ent la documentazion de referiment sotscrita, con apede l document de recognosciment;*
 - *deklarèr de aer paà i contribuc arsecuratives de obligh stabili da la desposizioni de lege en दौरa (art. 2 del D.L. n. 210/02 mudà te la lege n. 266/02), sun papier senza bol dessema con apede n document de recognosciment.*
3. *L stravardament de duta la informazions abudes e la responsabilita de duc i documenc metui dant tras i strumenc informatics (PEC e sotscrizion digitèla) ge pervegn al raprejentant legal de la firma o al soget a chel che g'è stat dat sù la encèria.*

SUBAPALT

L subapalt no vegn pervedù per besegnes che vegn ca da la sort del servije pervedù da chesta encèria.

CLAUSOLA SOZIÈLA – LURIERANC CON EMPEDIMENC

L'apaltador no l'ha obligh de meter en दौरa l contrat se emprevalan de lurieranc con empedimenc, aldò de l'art. 36, coma 1, del D.Lgs 50/2016. L contrat perveit defat de meter en esser prestazions profescionèles che domana na competenza spezifika e califichèda.

Vegn jontà ite te chesta domana chisc documenc aministratives:

- **Enjonta A** – *deklarazion aldò de l'art. 80 del D.Lgs. 50/2016.*
- **Enjonta B** – *capitolat de apalt*
- **Enjonta D** – *formulèr de perforida economica*

LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO/LA RESPONSABOLA DEL SERVIJE

Dott.ssa/D.ra Sabrina Rasom

Firma digitale/Sotscrizion digitèla

COMUN GENERAL DE FASCIA

Servizi Linguistici e Culturali / *Servijes linguistics e culturèi*
Informativa ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679
Comunicazion aldò di artìcoi 13 e 14 del Regolament UE 2016/679

Titolare del trattamento <i>Titolèr del tratament</i>	Comun general de Fascia, con sede a Sèn Jan di Fassa, in Strada di Pré de Gejia n. 2 (e-mail: segreteria@comungeneraldefascia.tn.it) sito internet: www.comungeneraldefascia.tn.it <i>Comun general de Fascia, con senta a Sèn Jan, Strada di Pré de Gejia n. 2 (e-mail: segreteria@comungeneraldefascia.tn.it) sit internet: www.comungeneraldefascia.tn.it</i>
Responsabile della protezione dei dati <i>Responsàbol del stravardament di dac</i>	Consorzio dei Comuni Trentini, con sede a Trento, in via Torre Verde n 23 (e-mail servizioRPD@comunitrentini.it) sito internet: www.comunitrentini.it <i>Consorzio di Comuns Trentins, con senta a Trent, via Torre Verde n. 23 (e-mail servizioRPD@comunitrentini.it) sit internet: www.comunitrentini.it</i>
Finalità <i>Fins</i>	Interesse pubblico ed esercizio dei pubblici poteri <i>Enteress publich. Meter en दौरa i poderes publichs.</i>
Legittimazione <i>Legitimazion</i>	Esecuzione di un compito o di una funzione di interesse pubblico <i>Meter en esser na encèria o na funzion de enteress publich</i> Beneficiari di finanziamenti pubblici per lingua e cultura ladina ai sensi della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 e s.m.i. - art. 26. – Piano organico di interventi di politica linguistica e culturale. <i>Benefizières de finanziamenc publichs per l lengaz e la cultura ladina aldò de la L.P. dai 19 de jugn del 2008 n. 6 e m. e i.f. d. – art. 26 – Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla.</i>
Destinatari <i>Destinatères</i>	Tutti i soggetti coinvolti nell'esecuzione delle procedure per le quali tali dati stati conferiti. <i>Duc i sogec che met en esser la prozedures per cheles che i dac é stac dac ite</i>
Diritti <i>Deric</i>	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano <i>domanèr se l'é o manco dac che i li revèrda</i><input type="checkbox"/> richiedere la fonte <i>domanèr chi che i li à metui fora</i><input type="checkbox"/> ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile <i>aer l met de ciapèr la comunicazion di dac a na vida sorida da entener</i><input type="checkbox"/> richiedere di conoscere le finalità e modalità del trattamento <i>domanèr de saer percheche e coche vegn metù en esser l tratament di dac</i><input type="checkbox"/> ottenere la rettifica, la cancellazione, la limitazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge <i>aer l met de fèr mudèr, descancelèr, limitèr o mudèr a na vida che no se veide l'inom o blochèr i dac traté no aldò de la lege;</i><input type="checkbox"/> richiedere la portabilità dei dati <i>domanèr i dac te n format digitèl per poder ge i passèr a n auter titolèr</i><input type="checkbox"/> aggiornare, correggere o integrare i dati che lo riguardano <i>agiornèr, comedèr e integrèr si dac</i><input type="checkbox"/> opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati <i>jir de contra, per rejons legitimes, al tratament di dac</i><input type="checkbox"/> proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali <i>ge meter dant reclamazioni al Garant per l stravardament di dac personèi</i>
Informazioni aggiuntive <i>Autra informazions</i>	Informativa completa e altre informazioni sono disponibili nella sezione Privacy del sito www.comungeneraldefascia.tn.it <i>La comunicazion entrìa e de outra informazions les é a la leta te la sezion Privacy del sit www.comungeneraldefascia.tn.it</i>